歌林全省服務站

歌林對顧客服務的承諾永遠不變、若需維修時
請駕臨歌林關係企業：瑞林科技股份有限公司

基隆服務站	基隆市中船路112巷24號	☎ (02)24248916	南投服務站	南投市中興路346號	☎ (049)2233483
松山服務站	台北市松隆路119-3號	☎ (02)27698800	北港服務站	雲林縣北港鎮華勝路143號	☎ (05)7732938
北西服務站	台北市和平西路二段92-1號	☎ (02)23032814	嘉義服務站	嘉義縣水上鄉中山路二段1026號	☎ (05)2686574
北北服務站	台北市敦煌路205號	☎ (02)25952113	新營服務站	新營市民榮里和平路6-1號	☎ (06)6323714
三重服務站	三重市溪尾街14號	☎ (02)82876869	台南服務站	台南市文成路757號	☎ (06)2804061
板橋服務站	土城市學府路一段189巷11弄2號	☎ (02)22742008	高雄服務站	高雄市光華一路148-2號	☎ (07)7612976
中和服務站	中和市板南路112號1樓	☎ (02)22445628	鳳山服務站	高雄縣鳳山市中山西路27號	☎ (07)7470710
中壢服務站	中壢市新興路286號	☎ (03)4287001	屏東服務站	屏東市忠孝路124號	☎ (08)7325225
新竹服務站	新竹市和平路147號	☎ (03)5236370	岡山服務站	高雄縣路竹鄉環球路459號	☎ (07)6974493
苗栗服務站	苗栗市至公路403號	☎ (037)321221	澎湖服務站	馬公市西文里173號	☎ (06)9211099
台中服務站	台中市北屯路429號	☎ (04)22413763	台東服務站	台東市永福路145號	☎ (089)327377
中海服務站	台中市工業區20路39號	☎ (04)23504471	花蓮服務站	吉安鄉吉興路一段234號	☎ (03)8529191
彰化服務站	彰化市中山路一段123號	☎ (04)7513774	羅東服務站	羅東鎮興東南路35之1號	☎ (03)9543248

※消費者諮詢專線：歌林股份有限公司　0800-231-758
歌林網站：http://www.kolin.com.tw

※消費者服務專線：瑞林科技服務股份有限公司　0800-066-628
瑞林網站：http://www.realise.com.tw

敬告歌林產品愛用者：
・本公司關係企業所屬全省服務站的地址、電話，時有變更或遷移，請恕本公司無法周全告知。
・為了保障您的權益，若需維修時，請您先查詢下列電話為禱。

台北 (02)8287-6277　台中 (04)2359-3064　高雄 (07)697-2417　花東區 (03)852-9191

歌林股份有限公司

台北市重慶南路一段86號10樓...........TEL:(02)2314-3151

產地：台灣

歌林電動熱水瓶

PJ-348S

使用說明書

● 謝謝您的惠顧，使用前請詳細閱讀本說明書。
● 本產品附有保證書，請妥善保管，享受服務。

安全注意事項 務必遵守

本文警告符號

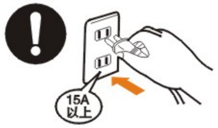
一般禁止　拆卸、分解禁止　濕手禁止

濕水禁止　接觸禁止　强制禁止

⚠警告

●單獨使用符合額定電壓的電源插座.
不使用時,從電源插座拔下
電源插頭.

若與其它電器
產品共用，可
致發熱，發生
火災.



●確切插入電源插頭, 不得損傷
電源線 插頭.

未完全插入及
使用損傷的電源
線和插頭，可
致觸電、短路、
發熱、火災.

●千萬不得自行拆卸, 修理和改造.

否則，可致著火
或運行異常而傷
人，修理時（除
更換易耗品外）
請洽詢維修中心.

● 不得將熱水瓶放在水中或濺水.

否則，可致短
路和觸電.

●倒入水時不得超過滿水標記.

否則熱水溢出
可致燙傷.

●不得用抹布等覆蓋蒸氣口.

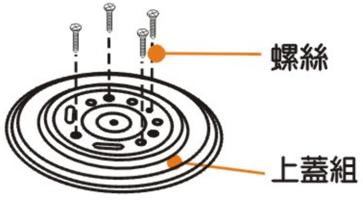
否則熱水溢出
可致燙傷.

耗材的更換

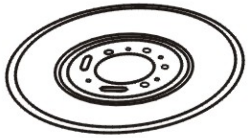
※ 上蓋組內之塑膠部品屬消耗品，會隨著使用時間及長期受高溫影響而逐漸老化，
請定期檢視，如有退色、變黃，龜裂或粉末化現象，請立即送至服務站檢修更換。

電熱水瓶耗材部品名稱

1



2



內膽蓋密封圈

3

壓氣板

故障的排除

癥狀	原因	處置
熱水中有白色或閃光的浮游物	這是脫落的水垢.	用檸檬酸清洗.
	礦物質多的水（礦泉水，離子淨水器處理的水）易於產生水垢，附在內瓶上或浮在水中.	用檸檬酸清洗.
熱水有異味	自來水中含有較多的消毒用氯，可產生氯味.	按下除氯再沸騰鍵.
	剛開始使用時，會產生塑料的異味，隨著使用，將會消失. 放在塑膠置物盤上使用時，可能導致膠味移入水中.	
出水不順暢	過濾網的網孔是否堵塞？	用刷子刷洗.
	水燒開後的一段時間內，產生的氣泡進入電泵中，有時難以壓出熱水.	先關閉上蓋後，再使用電泵出水.（打開上蓋時，注意蒸氣）
無法出水	是否處於自動鎖定狀態？	按下鎖定 / 解除鍵.
熱水自行流出	加水是否超過滿水刻度？	減少水量.
水不沸騰	插頭是否脫落？	連接插頭.
本體外側發熱	由於在高溫下保溫，室溫高時本體外側可達65℃左右，並非異常.	

■ 規格

型　　號	PJ-348S
額定容量	4.8公升
額定電壓	110V / 60Hz
消耗功率	750W
電 源 線	1.3米

在特定地區（如高山、嚴寒地區）使用時，可能不能確保規定的性能，盡量不要在其地區使用.

⚠警告

●移動或給水時，不得抱瓶體 或使其傾斜，晃動或手持上蓋.

即使已鎖住給水按鈕，熱水瓶若傾斜，熱水也會從給水口和蒸氣口流出，導致燙傷.

●不要用力關閉上蓋，否則熱水溢出可致燙傷.

確切關好上蓋，否則萬一翻倒時，熱水流出可致燙傷.

●不要讓孩子或不習慣的人操作.

不要放在嬰幼兒能碰到的地方，否則，可致燙傷、觸電、受傷.

●不要翻倒熱水瓶.

即使已鎖住出水按鈕，熱水瓶若翻倒，熱水也會從出水口和蒸氣口流出，導致燙傷.

●不要用手觸摸蒸氣口.

否則，可致燙傷，尤其是注意不要讓嬰幼兒觸摸.

●倒掉剩水時要卸下上蓋.

否則，上蓋脫落，熱水濺出，可致燙傷.

●不得裝入水以外的物品（冰、湯、牛奶、快餐、食品、茶水等）.

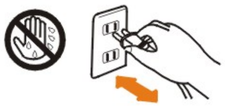
若用來煮沸茶袋、茶葉、牛奶、酒，會起泡噴出，可致燙傷，而且，還可堵塞出水管，燒焦或腐蝕內膽.

●不要舔主機插頭.

注意不要讓小孩舔主機插頭否則，可致觸電和受傷.

●不要用濕手操作電源插頭和主機插頭.

否則，可致觸電.



安全注意事項 務必遵守

⚠注意

● 沸騰時或沸騰後五分鐘內不得使用電動給水或碰杯給水.

否則，熱水容易濺出燙傷或電泵由於沸騰氣泡而空轉不出水.

● 煮沸中不得打開上蓋或使用電動給水

否則，熱水飛濺和蒸氣噴出可致燙傷.

● 不得放在不穩定的地方或柔軟的墊子上.

否則，熱水瓶翻倒可致燙傷.

● 待本體放冷後再清洗.

倒掉剩水時，注意不要燙傷.

● 給水時或使用給水功能時不得轉動本體.

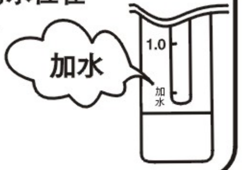
否則，熱水飛濺，可致燙傷.

● 移動本體時，不得觸摸開蓋按鈕.

否則，上蓋突然開啓，可致燙傷和受傷.

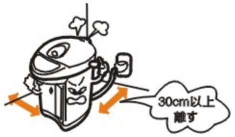
● 注意熱水瓶內的水位在"加水"標示或以下請加水.

否則，容易煮乾水造成乾燒，內膽因此變黃，長時間乾燒會損壞本體或致火災.



● 不得靠近牆壁，家具及其它電器用品.

否則蒸氣和熱量可損傷牆壁和家具電器，引起變色和變形.



緊急處理方法：

當本機有動作異常現象發生時，請速拔掉電源插頭，並通知本公司服務中心處理，切勿自行拆卸本機，以免發生危險。

日常保養

本體,上蓋

用擰乾的濕抹布擦拭

- 不得用水沖洗
（否則，水從底部和出水口進入內部浸濕本體內的電子零件，可致故障.）
- 不得使用洗劑
（否則，可留有異味.）
- 不得使用汽油，松節油
（否則，可損傷表面.）

使用檸檬酸清洗方法

1、確認內膽內已裝好過濾網.

2、將檸檬酸放入內瓶內.

檸檬酸清洗一次用量：

約每公升的水加入20克

3、加入冷水至滿水刻度充分攪拌.

4、然後馬上連接插頭，使瓶內的水加熱至沸騰並轉至自動保溫，如瓶內污物未去淨，請按再沸騰按鈕重複加熱.

5、卸下插頭和上蓋，從排水標誌處倒掉水.

6、加入冷水，按照通常操作燒開，倒掉水，以排除檸檬酸味.

- 請遵守清洗用檸檬酸附屬的說明書注意事項.
- 清洗用檸檬酸屬於食品添加物，無礙食品衛生，對人體無害.

內瓶

將海棉浸水

- 不得使用去污粉，草刷，尼龍刷.

過濾網

用刷子等清洗.

- 清洗後，務必重新裝在內瓶中.

出現水垢時

使用過程中，水中含有鈣質等礦物成分會附在內瓶和過濾網上，這稱爲“水垢”，對人體無害.

- 乳白色顆粒狀.
- 白色或閃光的浮游物.
- 茶色、灰色、綠色等變色物.

以上並非是內瓶本身變色或腐蝕.

↓

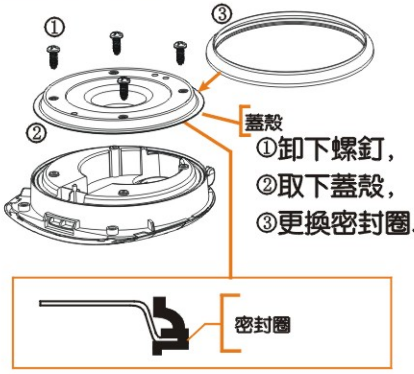
爲保持性能，請每2-3個月用檸檬酸清洗一次.

注意

- 不使用洗碗機或餐具烘乾機.
（否則，可致變形.）
- 保管時，應充分乾燥後，放入塑料袋中密封，防止蟑螂等鑽入.
- 對滿水刻度以上的變色，將海棉浸水後輕輕擦拭，變色嚴重，一次不能清除時，可反復用檸檬酸清洗.

密封圈

失去柔軟或產生裂紋，從上蓋的間隙中漏出蒸氣時，應更換密封圈.

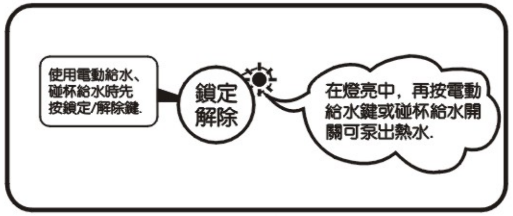


①卸下螺釘，
②取下蓋殼，
③更換密封圈.

正確的使用方法

3.電子鎖定按鈕的使用

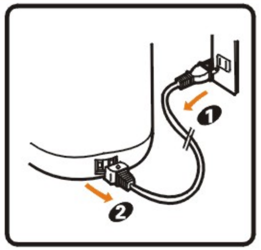
1. 按鎖定/解除按鈕，解除電子鎖定狀態.
2. 按下給水按鈕給水.
   鬆開給水按鈕約10秒鐘後，
   解鎖指示燈熄滅，鎖定狀態復原.



注意：

水燒開後一段時間內，產生的氣泡進入電泵中，有時難以給水，此時，只要先打開再關閉上蓋，可消除這一現象.（打開上蓋時，注意蒸氣.）

4.使用後



❶ 先把電源插頭從電源插座拔出.

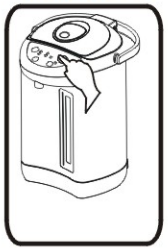
❷ 再把主機插頭從本體拔出.

❸ 卸下上蓋.

❹ 從排水標示倒掉剩水，內瓶內不要留有剩水.

5.方便的給水方式

電動給水



碰杯給水

關於防止空燒

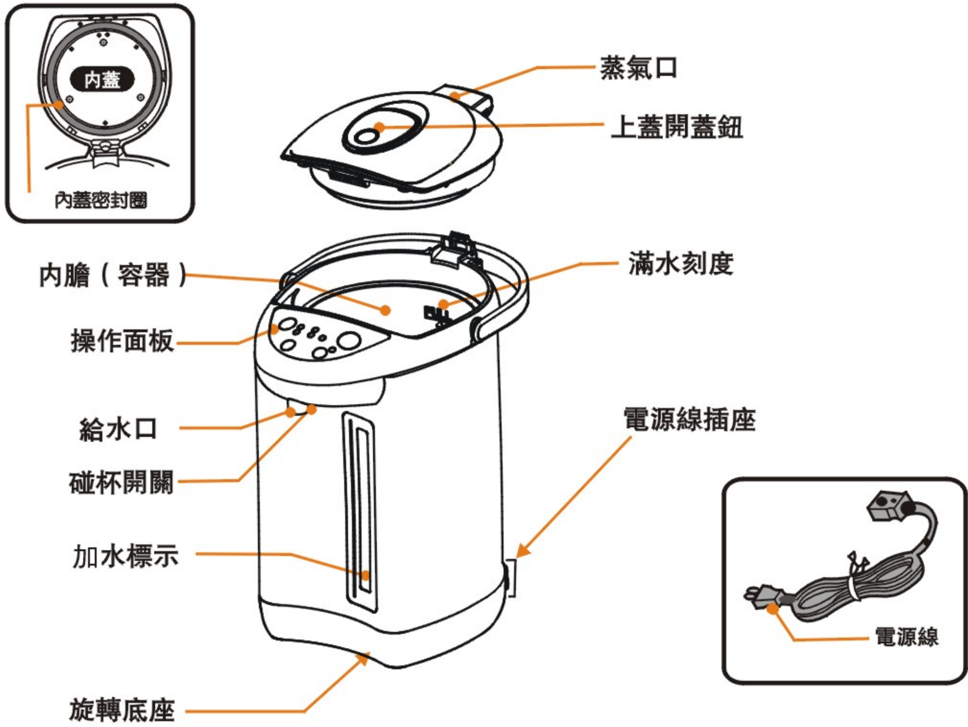
若熱水瓶裡已無水，防止空燒功能（安全功能）啓動，自動切斷電源，以防止過熱造成故障.空燒或者水量低於刻劃時煮沸可產生異味，內膽因此變色，請遵守以下事項：

- ●未加水時，不要接通電源.
- ●水量低於給水標記時，不要煮沸.
- ●不要在打開上蓋的狀態下煮沸.

⚠ 注意

請經常檢查熱水瓶內的水位，在正常狀態，如經常或長時間乾燒，會令內膽變色，本體溫度上升產生異味，溫度保險絲燒斷嚴重可產生火災.

各部分的名稱和操作方法



上蓋開啓及方法

按下上蓋按鈕的凹陷處，打開上蓋，（如上蓋按鈕有開蓋穴可直接打開上蓋.）

上蓋脱離本體方法

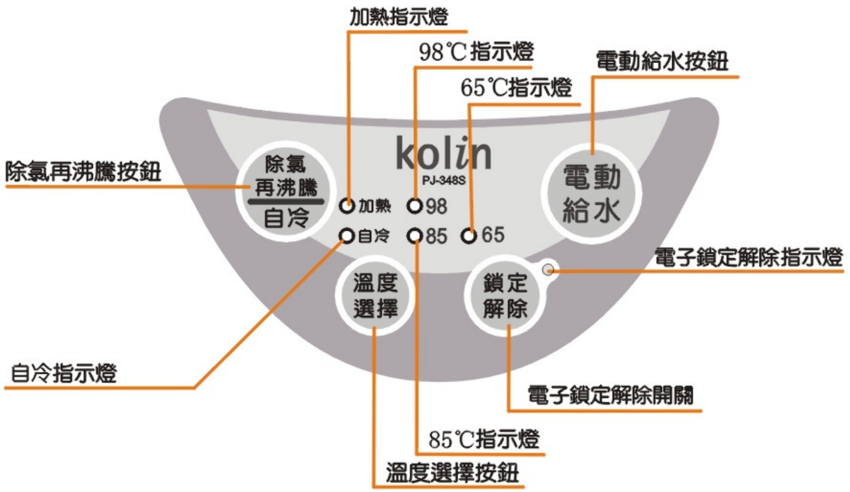
按住上蓋裝卸鈕的同時，握著開蓋扭拉向斜上方.

上蓋裝入本體方法

把上蓋金屬轉軸卡入上蓋裝卸鈕卡槽.

各部分的名稱和操作方法

操作面板按鈕及指示燈圖解



初次上電時,加熱燈亮,如果沒有按下任何選擇鍵時,不顯示任何保溫溫度燈,完成 煮水後,預設保溫溫度是85℃.通過按下溫度選擇鍵,可以對85℃燈--98℃燈--65℃燈--85℃燈進行循環選擇

✦98℃, 85℃, 65℃保溫定義:

- 溫度燈亮為顯示當前水溫度,
- 溫度燈閃爍為顯示當前設定溫度,
- 當水溫度在設定溫度的溫區範圍内時溫度燈亮。

✦自冷功能:

- 在加熱狀態時:

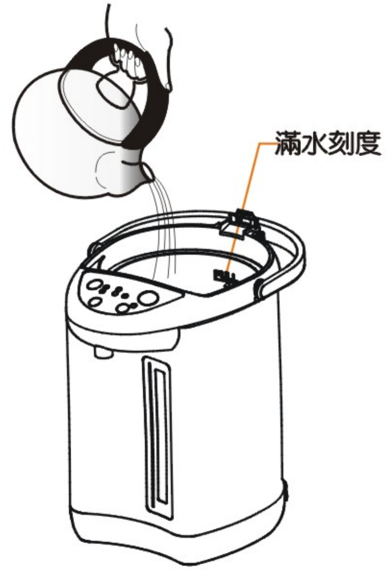
  按除氯再沸騰鍵,第一次自冷燈亮,熱水瓶停止加熱,水溫自動降至當前環境溫度.按第二次返回加熱狀態.如此循環.

- 在保溫狀態時:,

  按除氯再沸騰鍵,第一次,加熱燈亮,進入到加熱狀態,加熱至沸騰.按第二次,自冷燈亮,熱水瓶停止加熱,水溫自動降至當前環境溫度.按第三次返回保溫狀態

正確的使用方法

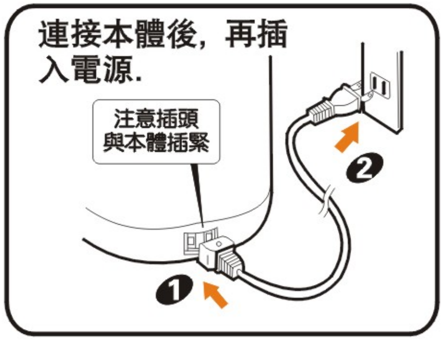
1.打開上蓋，把水注入容器内



- 用別的盛水容器加水，請勿淋濕本體.
- 加水至滿水標記，超越滿水標記時，水會從出水口自動溢出.
- 加水後請關閉好上蓋.
- **注意：** 水量低於加水標示時，請及時加水，否則內膽會出現乾燒現象.

- 要重新煮沸保溫中的熱水時，按下再沸騰按鈕，加熱指示燈亮，重新沸騰.

2. 沸騰 ⟶ 保溫



❶ 電源線的主機插頭與本體連接.
❷ 電源插頭與電源插座連接.

- 當插上電源,加熱指示燈亮（紅色）,自動加熱開始至水沸騰.
- 如果沒有按動過溫度選擇鍵,則水沸騰後預設85℃ 保溫.這時98℃燈會亮,85℃指示燈在閃動,表明現在的水溫在98℃以上。
- 如果是選擇了希望的溫度值,則水沸騰後,不閃動的溫度指示燈是當前水溫,閃動的是選擇的希望溫度值。

⚠注意

沸騰、保溫中請注意蒸氣口的蒸氣.